

DICHOS CON E

ÉCHALE TANTITA SAL = Ten un poco de gracia. No seas tan plomoso para decir o hacer esas cosas.

ÉCHALE UN POQUITO DE SAL = "Échale tantita sal".

ECHARLE A UNO EL MUERTO ENCIMA = Adagio usado para indicar que a uno le hacen culpable o responsable de hechos o delitos que no ha cometido.

ECHAR UN POQUITO DE SAL = Frase que se usa para indicar que un cuento, una anécdota, una historieta, etc., fueron referidos sin el donaire, el chiste o la gracia que era de esperarse. "Para otra ocasión, Alfonso, échale un poquito de sal a lo que, según piensas, nos refieres como chascarrillos".

ÉCHATE ESE TROMPO EN LA UÑA, A VER SI TATARATEA = Frase con que se manifiesta a una persona la dificultad para vencer o resolver un asunto. Coger un trompo con la uña, en Cuba.

ÉCHELE TANTITA SAL = Tenga usted un poco de gracia. No sea usted tan plomoso para decir o hacer esas cosas.

ÉCHALE UN POQUITO DE SAL = "Échele tantita sal".

EL AIRE HA DE VENIR DE AFUERA = Oración empleada para indicar que el alabarse uno mismo o el alabar a sus hijos y familiares, no dice bien del que lo hace, porque tales alabanzas deben proceder de los extraños que conocen los méritos de aquéllos.

EL AMIGO EN LA ADVERSIDAD ES AMIGO DE VERDAD = Indica este adagio que los buenos amigos ayudan y protegen a los suyos en la desgracia o adversidad.

EL AMOR Y EL DINERO NO PUEDEN OCULTARSE = Refrán que declara que difícilmente se ocultan o disimulan pasiones y riquezas. El Diccionario Académico indica, con igual significado, "Dinero y amores, mal se disimulan" y "El dinero y el amor y el cuidado no puede estar disimulado".

EL AMOR Y EL INTERÉS SALIERON AL CAMPO UN DÍA, PUDO MAS EL INTERÉS QUE EL AMOR QUE LE TENÍA = Copla popular de fácil comprensión.

EL ATIRICIADO TODO LO VE AMARILLO = Por extensión, dícese del que piensa que todos tienen los defectos de que él adolece.

EL BUEN COBRADOR ES MAL PAGADOR = Adagio que indica que la persona muy exigente en cobrar cuentas, nunca paga sus deudas personales o propias.

EL BUEY CANSADO, DE ACOSADO, PATEA = Refrán que advierte el peligro que se corre si se incita la cólera o enojo de las personas de carácter bonachón y paciente. Esto mismo debieran tener presente los dictadores y tiranos del mundo, con respecto al pueblo sufrido que gobiernan.

EL BUEY LERDO BEBE EL AGUA SUCIA = Adagio que da a entender que de los perezosos nada bueno hay que esperar y que siempre les toca la peor parte.

EL BUEY LIMÓN, n, pr. = Cierta buey al que, en las consejas o anécdotas populares, se atribuye mucha inteligencia sagacidad, habilidad, astucia, destreza y más que todo, mañas para pasar la vida a sus anchas; como que permanecía muy a su gusto en las sementeras, milpas, cañaverales, etc., porque entraba en ellos por los pasos o portillos que abría en los cercos, pero caminando de reculada, para hacer creer que, por las huellas de los cascos, ya había salido. Se usa en las frases "Ser como el buey Limón", "Tener todas las mañas del buey Limón", etc.

EL BUEY MANSO, DE ACOSADO, PATEA = Refrán usado para indicar, en sentido lato, que en virtud de un mal tratamiento se sublevar hasta las personas sufridas, bonachonas o de carácter apacible; por lo que no debe abusarse de su mansedumbre ni poner a prueba su paciencia.

EL BUEY SOLO, BIEN SE LAMBE = "El buey solo, bien se lame". Véase "Lamber".

EL BUEY SOLO, BIEN SE LAMBE Y CUANDO ES TERNERO, LO LAMBE SU MADRE = Adagio que completa el sentido de "El buey solo, bien se lame".

EL BUEY SOLO BIEN SE LAME = Proverbio que denota lo apreciable que es la libertad, o que es preferible y conveniente vivir o estar solo que mal acompañado. Con la primera significación aparece en el Diccionario Académico "El buey suelto bien se lame".

EL BUEY SOLO BIEN SE LAME Y CUANDO ES TERNERO LO LAME SU MADRE = Paremia cuyo sentido es más completo que "El buey solo bien se lame", como fácilmente se comprende.

EL BURRO POR DELANTE = Prescribe una regla elemental de sintaxis que cuando el sujeto de la oración se forma de varias personas gramaticales entre las cuales figura la primera, ésta deberá colocarse en último lugar, pues deberá darse siempre la preferencia a la segunda y a la tercera, como en estos ejemplos: "Tadeo, tú y yo somos guatemalenses", "Tú y yo estudiamos mucho" y "Tadeo y yo queremos viajar". Cuando se quebranta el precepto indicado y se pone al principio la primera persona, se dice entonces que va el burro por delante, como en los ejemplos siguientes, que son variación incorrecta de los anteriores: "Yo, Tadeo y tú somos guatemalenses", "Yo y tú estudiamos mucho" y "Yo y Tadeo queremos viajar". Sin embargo, el uso que ahora criticamos es uno de tantos resabios que se han venido transmitiendo de generación en generación desde los primeros tiempos del coloniaje, a juzgar de las obras de esa época, como la "VERDADERA Y NOTABLE RELACIÓN DEL DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA DE LA NUEVA ESPAÑA Y GUATEMALA", escrita en 1568 por el capitán Bernal Díaz del Castillo, quien, en el Capítulo CXXXVIII del Tomo I, dice al respecto, refiriéndose a los hechos que inmediatamente precedieron a la batalla de la célebre "Noche Triste": "Y estando de esta manera, cargan tanta multitud de mexicanos a cuidar la puente y a herir y matar a los nuestros, que no se daban a manos; y como la desdicha es mala en tales tiempos, ocurre un mal sobre otro; como llovía, resbalaron dos caballos y caen en la laguna, y como aquello vimos yo y otros de los de Cortés (en vez de otros y yo), nos pusimos en salvo de esa parte de la puente, y cargaron tanto guerrero, que por bien que peleábamos no se pudo más aprovechar de la puente".

EL BURRO POR DELANTE, PARA QUE NO SE ESPANTE = "El burro por delante", frase simplificada de la propuesta.

EL CALDO SE HA DE BEBER CALIENTE = Indica que cada cosa debe hacerse a su debido tiempo, inmediatamente después de la causa que la motiva.

EL CASTO JOSE = Frase que se aplica al hombre poco o nada lujurioso, por alusión a José, esposo de María, madre de Jesucristo. Se usa también en sentido negativo. "Están equivocados los que creen que Inocente es el casto José".

EL CATARRO, CON UN JARRO = Adagio que en el Diccionario Académico aparece en la frase "Al catarro, con el jarro", e indica que es refrán "que recomienda contra el constipado beber mucho vino". Nuestro adagio se completa con "El catarro, con un jarro, y si hay tos, con dos".

EL CATARRO, CON UN JARRO, Y SI HAY TOS, CON DOS = Adagio antiguo usado para expresar que el catarro, principalmente el acompañado de tos, se cura bebiendo mucho aguardiente. En el Diccionario Académico figura "Al catarro, con el jarro, e indica que es "refran que recomienda contra el constipado beber mucho vino".

EL COMAL LE DIJO A LA OLLA: QUÉ TIZNADA ESTÁS = Frase usada para indicar que una persona ve o censura los defectos ajenos, por pequeños que sean, sin notar los propios, aunque sean de mucho bulto. Véase "Comal".

EL CORAZÓN NO ENVEJECE NUNCA = Expresión que indica que el cuerpo del hombre puede muy bien perder su vigor y fortaleza y hasta decaer completamente ; pero que el corazón conserva siempre sus energías para amar y sentirse fuerte.

EL CORAZÓN VA DONDE QUIERE Y NO DONDE LO LLAMAN = Alude este adagio a las afecciones e inclinaciones de los jóvenes inexpertos hacia las personas que tal vez por sus defectos son las que menos les conviene, debido a que únicamente se dejan llevar de los sentimientos amorosos, en los cuales sólo toma parte el corazón, sin el concurso del razonamiento frío y sereno que debe guiar todos los actos del hombre.

EL CORAZÓN VA DONDE QUIERE Y NO DONDE LO MANDAN = "El corazón va donde quiere y no donde lo llaman".

EL CORRIDO LO DIRÁ = El tiempo y los hechos se encargarán de aclarar ciertas cosas, de desvanecer una calumnia, etc.

EL CURA PREDICA Y NO SE CONVIERTE = Indica este proverbio que a veces el sacerdote excita a sus feligreses para que practiquen el bien y todas las virtudes, sin embargo de ser amoral o inmoral. Los viejos de la ciudad de Zacapa recuerdan todavía al célebre Padre Ponce, español, muy conocido allí por sus costumbres profanas y por haber sido muy dado a las cosas del mundo, pues terminaba sus sermones, diciendo a sus fieles: "En fin, amados oyentes míos: haced lo que os digo y no lo que yo hago". El Padre Ponce fué cura que predicaba y no se convertía.

EL CHOMPE DE LA FIESTA = "El chompipe de la fiesta". Véase "Chompe".

EL CHOMPIPE DE LA FIESTA = Frase que se aplica a la persona inocente, pero a quien se atribuye falta o delito que no ha cometido. Se usa con el verbo ser. Véase "Chompipe".

EL CHUMPE DE LA FIESTA = "El chompipe de la fiesta". Véase "Chumpe".

EL CHUMPIPE DE LA FIESTA = "El chompipe de la fiesta". Véase "Chumpipe".

EL DE CANTINEAR = Frase elíptica que vale por "el vestido de cantinear" o sea el traje de enamorar. El mejor traje que tiene una persona, "¿A dónde vas, Celestino, con el de cantinear?" Véase "Cantinear".

EL DE CANTINIAR = "El de cantinear". Véase "Cantiniar".

EL DE CONSEGUIR = "El de cantinear" o el mejor vestido que uno tiene.

EL DE PRESUMIR = "El de cantinear". "El de conseguir".

EL DIABLO CIEGA A LOS QUE QUIERE PERDER = Adagio con el cual se da a comprender, figuradamente, que la pasión y la impulsividad ciegan al hombre y lo empujan a cometer acciones que lo arruinan enteramente.

EL DIABLO NO DUERME = Indica este proverbio que uno está siempre expuesto a recibir daño, en cualquier momento, de la persona enemiga o que no lo quiere bien.

EL DIABLO PREDICA Y NO SE CONVIERTE = "El cura predica y no se convierte".

EL DIA QUE = Cuando, Puesto que. "El día que (cuando) gustes puedes venir a verme". "El día que (puesto que) haces eso, te expones a sufrir las consecuencias de tu mal procedimiento". Al día que, en Honduras,

EL DINERO NUNCA LLEGA TARDE = Denota esta sentencia que el dinero que se recibe, siempre beneficia, aunque se trate de personas ricas y aunque proceda de deudas muy antiguas.

EL DINERO VAYA Y VENGA, PERO LA AMISTAD EN SU LUGAR = Sentencia moral que indica que la amistad debe conservarse, aun a costa de sacrificios y de dinero.

EL ENEMIGO MALO = Nombre con el cual designamos al diablo, Familiarmente se aplica al niño travieso y vivaracho. La significación de la frase nos hace pensar también en su sentido recto: ¿habrá enemigo bueno?

EL ENFERMO QUE COME NO SE MUERE = Expresa que no es grave la enfermedad de la persona que toma alimentos.

EL ESTATEENJUICIO = El revólver, el puñal o cualquiera otra arma ofensiva y defensiva. Se usa con el verbo sacar. "Tuve que sacar el estateenjuicio (revólver) para evitar que me atacara un desconocido que, por equivocación, quiso matarme con arma blanca".

EL ESTRÍÑIDO DE CURSO MUERE = Adagio que, en su sentido recto, significa que el que padece estreñimiento, en virtud de tanta medicina que toma, adquiere una diarrea que lo mata. Por extensión, aplícase al avaro que suele derrochar su capital y acabar en la miseria.

EL GOLPE AVISA = Refrán que nos advierte que debemos ser previsores en todo, para no esperar que la experiencia nos resulte cara y dolorosa. Tiene la misma significación que el adagio español "Ello dirá si es palo o pedrada". El adagio del artículo se completa con el

siguiente: "El golpe avisa sí es palo o pedrada".

EL GOLPE AVISA SI ES PALO O PEDRADA = "El golpe avisa". Expresión usada para dar a entender que más adelante se conocerá el resultado de una cosa o lo que haya de cierto en ella ; significado con el cual aparecen en el Diccionario Académico "Ello dirá" y "Ello dirá si es palo o pedrada".

EL GORDO = El premio gordo o el premio mayor de la lotería. "Tengo el presentimiento de que en el próximo sorteo me voy a sacar el gordo".

EL GÜEGÜECHO SOLO = El número 8, en la lotería casera o de cartones.

EL GUSTO ES EL QUE ENGORDA Y NO LAS BUENAS COMIDAS = Adagio que indica que se lleva bien la pobreza, siempre que no tenga uno nada que lo mortifique o que le amargue el gusto y la tranquilidad, pues cuando éstos faltan, sirven de poco la riqueza y el regalo.

EL HARAGÁN, O EL MEZQUINO, ANDA TRES VECES EL CAMINO = Indica este adagio que quien por pereza no hizo una cosa a tiempo, tiene que hacerla después con gravamen, y que el tacaño tiene que pagar caro más tarde lo que pudo comprar oportunamente a precio más bajo.

EL HIJO DE GATO CAZA RATONES = Refrán que denota el poderoso influjo que en los hijos tiene el ejemplo y las costumbres de los padres. El Diccionario Académico trae con igual significado, "El hijo de la gata, ratones mata".

EL HOMBRE, n. pr. = Con este nombre designan muchas personas, sobre todo los empleómanos o presupuestívoros, al Presidente de la República. "Dicen que el hombre está enfermo". "El hombre no quiere que yo salga del País". "El Patrón".

EL JUEGO ES PICÓN = Paremia usada para indicar que los jugadores de oficio, cuando comienzan a jugar, se pican y no quisieran ocuparse en otra cosa; por lo cual se desvelan y no comen a las horas acostumbradas. Véase "Picón,ona".

EL LUNES NI LAS GALLINAS PONEN = Con esta frase damos a comprender que las labores de cada semana se comienzan el lunes con poco deseo de trabajar, después de un día de descanso, como es el domingo.

EL MAL CAMINO, ANDARLO LUEGO = Refrán con que se aconseja que los asuntos enojosos y difíciles deben despacharse pronto. Con igual sentido figura en el Diccionario Académico "Al mal camino, darle priesa".

EL MAL PASO, DARLO LUEGO = "El mal camino, andarlo luego",

EL MAL QUE ANDA = Epidemia, Peste, "La viruela es el mal que anda ahora".

EL MAL QUE ANDA = En las mujeres, el embarazo o la preñez. Se usa con los verbos padecer, tener, sufrir y otros. "El mal que gatea". "Matilde padece actualmente del mal que anda".

EL MARTILLO = El número 7, en la lotería casera o de cartones. En plural, "Los martillos", significa el número 77.

EL MARTILLO SOLO = "El martillo", para indicar que no se refiere al número 77.

EL MÁS AMIGO ES TRAIADOR = Adagio que aconseja ser uno muy cauta en sus relaciones, porque circunstancias especiales pueden influir para que el amigo le haga daño o traición.

EL MÁS VIEJO = El número 90, en la lotería casera o de cartones.

EL MEJOR AMIGO, EL PERRO = El perro nunca odia a su amo, aunque éste lo castigue, a veces hasta con crueldad. El refrán dice que amigo reconciliado, enemigo doblado; y advierte que no se debe fiar del "amigo" con quien una vez se ha reñido.

EL MEJOR NEGOCIO ES EL QUE NO SE HACE = Alude esta expresión a que en la presente crisis económica mundial, no sólo fracasan casi todos los negocios que se emprenden, sino que más bien se pierde el capital invertido o parte de él.

EL MES, O MESES, DE LOS CUADRITOS = "Meses de los cuadrítos". Nombre que se ha dado a septiembre y octubre. Véase "En setiembre y en octubre la pobreza se descubre".

EL MIEDO Y EL FRÍO SÓLO DIOS LOS QUITA = Refrán que por sí solo explica su significado.

EL MISMO BURRO CON DISTINTA ALBARDA = "La misma mica con diferente montera".

EL NÚMERO UNO = Frase que representa a la persona que habla, que es la primera, es decir, yo. "El expresidente Estrada Cabrera cuidó siempre el número uno, esto es, su persona".

EL NÚMERO UNO ES MUCHO NÚMERO Y HAY QUE CUIDARLO = Expresión que aconseja que uno debe poner todos los medios que estén a su alcance para conservar su salud y su bienestar. Véase "El número uno".

EL OFRECER NO EMPOBRECE = Adagio usado para censurar o reprobar la conducta de las personas que prometen mucho y no dan nada.

EL OTRO ESTADO = Nombre que se usa, en Guatemala, para designar a la república de El Salvador, y, en El Salvador, para designar a la república de Guatemala. Esta frase se viene usando desde la época de la federación centroamericana. Un salvadoreño dice : "Fuí a El otro Estado por conocer a Guatemala". Un guatemalense dice : "Santa Ana es una de las mejores poblaciones de El otro Estado".

EL OTRO LADO DE LAS COSAS = En sentido figurado, significación que tienen o pueden tener las cosas, según el juicio que de éstas se forman quienes son perspicaces y de fácil penetración, al observar lo que ellas materialmente ofrecen a la vista.

EL PAPEL TODO LO AGUANTA = Adagio que indica que se pueden decir por escrito los mayores dislates o inconveniencias.

EL PASADO, EL PRESENTE, EL FUTURO, EL PORVENIR = Lo pasado, lo presente, lo futuro, lo porvenir. Es oportuno transcribir aquí lo que dice la Academia Española en la página 468 de su Gramática (edición de 1924) al hablar del solecismo y al indicar en qué consiste ese vicio: "5º a) En cambiar el oficio de una parte de la oración por el de otra, como cuando se da el valor de subjuntivo a un adjetivo o a un participio, substantivándolos indebidamente. En esto incurren, verbigracia, los que, sin referirse a la voz tiempo, quieren que se sobreentienda,

diciendo, sólo el presente, el pasado, el futuro, en lugar de lo presente, lo pasado, lo futuro, que es lo castizo y propio".

EL PATILLO SOLO = El número 2, en la lotería casera o de cartones.

EL PATRÓN, n. pr, = Palabra con la cual designan al Presidente de la República los subalternos y los empleados inferiores. Patrón es el amo y señor de los mozos, de sus mujeres y de sus familiares y probablemente de allí viene el origen de "El Patrón". "El Hombre". "El patrón ordenó que se me ocupara como caporal de caminos".

EL PEJE GRANDE SE COME AL CHICO = "El pez grande se come al chico".

EL PELO DE UNA TAMALERA ES QUE OTRA SE LE PONGA ADELANTE = Este adagio pone de manifiesto la envidia, el egoísmo y el enojo de una persona que no tolera que otra ejerza el mismo oficio o tenga igual negocio. En el Diccionario Académico aparece el refrán equivalente al nuestro "¿Quién es tu enemigo? El que es de tu oficio" con el significado de "que la emulación suele enemistar a los hombres de una misma clase, ejercicio, etc." Véase "Tamalera".

EL PELO DE UNA TAMALERA ES QUE OTRA SE LE PONGA ENFRENTA = "El pelo de una tamalera es que otra se le ponga adelante". Véase "Tamalera".

EL PEOR COCHE SE COME LA MEJOR MAZORCA = Adagio que se refiere al hombre afortunado que, sin merecerlo, obtiene beneficios y favores, o al que se casa con una estimable y real moza, no obstante haber tenido otros competidores de mayores méritos.

EL PERICO SOLO = El número 5, en la lotería casera o de cartones.

EL PEZ GRANDE SE COME AL CHICO = Adagio que indica que el rico o poderoso triunfa y anonada siempre al pobre o al de poco valer; lo que significa que no hay competencia posible entre el uno y el otro.

EL PEZ POR LA BOCA MUERE = Sentencia que expresa que las personas suelen, en determinadas circunstancias y de manera inconsciente, decir aquello que precisamente trataban de ocultar, por lo que ellas mismas se acusan de hechos que permanecían ignorados o que piensan ejecutar. En el Diccionario Académico figura "Por la boca muere el pez", indicando que este refrán "advierte cuán peligroso puede ser el hablar inconsideradamente".

EL PIE DE JUDAS = Frase que se aplica a los muchachos traviesos, sagaces, inquietos y hasta revoltosos. "Es necesario que corrija a tu hijo, porque es ni más ni menos el pie de judas".

EL POBRE = Aplícase esta palabra para indicar que una persona es siempre vencida, así en la lucha o en la riña, como en disputas científicas. Se usa con el verbo ser. "Absolutamente en todo, Rafael es el pobre de Carlos".

EL POBRE CON TRABAJAR TIENE = Adagio con el cual se indica que el pobre, en teniendo trabajo diario y seguro, pasa la vida aunque sea con algunas dificultades y privaciones,

EL POBRE Y LA LEÑA VERDE SIRVEN EN LA MEJOR OCASIÓN = Adagio que indica que a su tiempo, todo es útil en la vida, aún aquello que se cree despreciable.

EL PRIETO = "Prieto". Dado falso o cargado. Se usa con el verbo meter.

EL PRIETO = En sentido figurado, la decisión o resolución tomada para decir, comunicar, solicitar, etc., una cosa delicada, difícil, expuesta a contingencias y, a veces, desagradable, enojosa, peligrosa. Se usa también con el verbo meter, pero, principalmente, con soltar. "Pienso y repienso soltarle el prieto al coronel, jefe del cuerpo, para hablarle de nuestros proyectos revolucionarios".

EL PROMETER NO EMPOBRECE = "El ofrecer no empobrece".

EL QUE A BUEN PALO SE ARRIMA, BUENA SOMBRA LE COBIJA = Refrán que da a entender las ventajas que logra el que tiene protección poderosa. Con este mismo significado aparece en el Diccionario Académico "Quien a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija".

EL QUE BUSCA, HALLA = "Quien busca, halla".

EL QUE CON SU GUSTO MUERE, AUNQUE LO ENTIERREN PARADO = Expresión que se aplica a la persona que hace su voluntad y que ejecuta cosas malas, sin meditarlas y a veces contra la opinión sensata del amigo. Me gusta el trote del macho, aunque me zangolotee, en México.

EL QUE DA LO QUE TIENE, A PEDIR SE QUEDA = Adagio que aconseja no ser uno tan pródigo por las dificultades que puedan sobrevenirle en lo futuro.

EL QUE DA Y QUITA, EN EL INFIERNO LO DESQUITA = Con este refrán se censura o se reprueba la conducta de las personas (principalmente entre muchachos) que piden y exigen la devolución de lo que habían regalado u obsequiado.

EL QUE ENGAÑOS SIEMBRA, DESENGAÑOS COSECHA = Indica este adagio que el engañador tarde o temprano es descubierto y que entonces recibe el castigo de su mal comportamiento.

EL QUE ENVIUDARE Y SE VOLVIERE A CASAR, ALGO DEBE AL DIABLO Y LO QUIERE PAGAR = Adagio que por sí mismo expresa su significado.

EL QUE ES DE AZÚCAR SE LO COMEN LAS MOSCAS = "El que es de miel se lo comen las moscas".

EL QUE ES DE MIEL SE LO COMEN LAS MOSCAS = Adagio que indica que se abusa del filántropo, del altruísta y del que naturalmente es inclinado a hacer el bien posible, por lo que es muy solicitado e importunado por los menesterosos que le piden favores. También significa que de la persona demasiado blanda o condescendiente se abusa con facilidad; sentido que el Diccionario Académico da al refrán "Haceos miel, y paparos han moscas" o "Haceos miel, y os comerán las moscas".

EL QUE ES PANZÓN AUNQUE LO FAJEN = Frase con la que se da a entender que una persona torcida o desafortunada fatalmente tiene que sufrir o experimentar los quebrantos físicos o morales que su mala suerte le tiene reservados. Al que nace barrigón, aunque lo fajen y al que nace barrigón, aunque lo cinche un arriero, en México.

EL QUE ES PERICO, DONDEQUIERA ES VERDE = Frase muy usada por los fanfarrones. Alude, además, a la persona que si en una parte es valiente o cobarde, activa o perezosa, talentosa o fatua, virtuosa, discreta o chismosa, etc., tendrá forzosamente que serlo en cualquier lugar.

EL QUE JUEGA POR NECESIDAD, PIERDE POR OBLIGACIÓN = Indica este adagio que el que tiene poco dinero y desea aumentarlo en el juego, corre el riesgo de quedarse sin nada, por tratar de defender lo que perdió en las primeras apuestas.

EL QUE LA SABE LA TAÑE Y EL QUE NO, LA ENMARAÑA = Expresión con la cual se advierte que nadie debe hablar ni obrar, sino de lo que entiende o en la materia que conoce y domina. En el Diccionario Académico aparece con igual significación la frase "El que las sabe, las tañe".

EL QUE MALAS MAÑAS HA, TARDE O NUNCA LAS OLVIDARÁ = Proverbio que indica que hay que preservarse de los vicios, porque una vez adquiridos es difícil extirparlos.

EL QUE MANDA, MANDA = Expresión muy usada por las personas de gran autoridad, y hasta por los alcaldes, para indicar que lo dispuesto por ellos debe cumplirse al pie de la letra y sin Apelación.

EL QUE METE PAZ, SACALO MÁS = Adagio de fácil comprensión, que debiera tenerse presente en muchas circunstancias de la vida, para evitarse unos graves compromisos y dificultades.

EL QUE NACIÓ PARA MACETA NO PASA DEL CORREDOR = "Quien nació para maceta no pasa del corredor".

EL QUE NACIÓ PARA TRISTE NI BOLO SERÁ ALEGRE = "Quien nació para triste ni bolo será alegre".

EL QUE NO LAZA, ATAJA = Expresión que se aplica a los matreros que se favorecen mutuamente. Por extensión, también se dice de las personas aficionadas a lo ajeno, quienes, si no roban directamente, en cambio ayudan solapadamente a robar. "Don Perfecto es de los que no lazan, pero sí ataja".

EL QUE NO QUIERA VER BULTOS, QUE NO SALGA DE NOCHE = "El que no quiera ver micos aparejados, que no salga de noche".

EL QUE NO QUIERA VER MICOS APAREJADOS, QUE NO SALGA DE NOCHE = Adagio que reprende a los incautos que se quejan después de haber buscado voluntariamente el daño que están sufriendo o que sufrieron.

EL QUE NO SABE ES COMO EL QUE NO MIRA = Expresa este adagio que el ignorante y el ciego corren parejas.

EL QUE NO SALE NO TROPIEZA = Indica este proverbio que para lograr lo que uno desea, es necesario arriesgar algo y moverse diligentemente, discretamente. También expresa, por lo contrario, que no hay que exponer nada, cuando no se tiene la experiencia que asegura el buen éxito en todas las cosas o empresas.

EL QUE NO TIENE VALOR NO DUERME CON PIERNA BLANCA = Da a comprender este refrán que el cobarde nunca consigue o logra cosa buena o de provecho.

EL QUE PARPADEA, PIERDE = "El que parparea, pierde".

EL QUE PARPAREA, PIERDE = Frase usada entre jugadores de dados, para indicar que los tahures fulleros deben estar muy atentos y con la vista fija en la maniobra del contrario, para evitar que éste pueda meter el prieto. Por extensión, indica que entre cierta clase de gente hay que estar uno muy listo, muy vigilante, muy despierto para no lamentar una mala jugada o una mala pasada. Ojo al cristo, que es de plata. Véase "Parpadear",

EL QUE POR SU GUSTO MUERE, AUNQUE LO ENTIERREN PARADO = "Quien por su gusto muere, aunque lo entierren parado". El que por su gusto es buey (cornudo), hasta la coyunda lame y me gusta el trote del macho, aunque zangolotee, en México. Al que por su gusto muere, la muerte le sabe a dulce, en Cuba.

EL QUE QUIERA CELESTE, QUE LE CUESTE = Locución que da a comprender que no hay atajo sin trabajo; es decir, que siempre cuesta mucho obtener lo bueno, o que quien desea adquirir lo que anhela, no debe quejarse si por ello se le originan gastos, sacrificios y molestias, El Diccionario Académico trae, con este último significado, "El que quiera azul celeste, que le cueste", y también "A quien lo quiera celeste, que le cueste", refrán "con el que se da a entender que el que quiera darse un gusto, debe hacer el sacrificio correspondiente".

EL QUE QUIERA MUJER SIN DEFECTO, QUE NO SE CASE = Refrán que enseña que se deben tolerar algunos defectos en las cosas y en las personas que por su naturaleza no pueden ser perfectas.

EL QUE TIENE LA TROMPA MANDA = "Quien tiene la trompa manda".

EL QUE TIENE MÁS GALILLO TRAGA MÁS PINOL = "El que tiene más saliva traga más pinol".

EL QUE TIENE MÁS SALIVA TRAGA MÁS PINOL = Frase con la cual damos a entender que una persona se sale siempre con la suya, debido a su inteligencia, al poder de su dinero o al influjo de su alta posición social u oficial. Alude el refrán a que es muy difícil comer mucho pinol, por comerse seco. Véase "Pinol".

EL RICO COMO QUIERE, Y EL POBRE COMO PUEDE = Adagio que alude a la manera de pasar la vida el rico y el pobre.

EL ROCÍN, A LA CRIN; Y EL MULO, AL CULO = Expresión que, debido a la diferente conformación del lomo del caballo y de la mula, indica que el primero necesita delantero el galápago o aparejo y, el segundo, trasero.

EL SOL SALE PARA TODOS = Adagio que indica que hay muchos bienes y ocasiones de que disfrutan todos. Con igual significado figura en el Diccionario Académico el refrán "Cuando el Sol sale, para todos sale".

EL SOMBRERÓN, m., n. pr. = Ser fantástico que, montado en un buen caballo y luciendo un sombrero muy grande, no sólo cuida el ganado en el campo sino que lo aumenta, según la

creencia popular. Las madres y las chinas amedrentan a los niños con la amenaza de que les va a salir y se los va a llevar El Sombrerón.

EL SOMBRERUDO, m., n. pr. = "El Sombrerón".

EL SON QUE LE TOCAN BAILA = Aplícase a la persona acomodaticia o inteligente que siempre está dispuesta a complacer a los demás y a ejecutar lo que se le indique.

EL TAL = Frase despectiva que suele anteponerse a nombres de personas en género masculino. "El tal don Lorenzo resultó ser un gran estafador".

EL TIEMPO ENGAÑA Y DESENGAÑA = Adagio que usa la persona que ha sido calumniada y difamada, para indicar que el tiempo se encargará de devolverle su honor y fama.

EL TIEMPO PERDIDO HASTA LOS CANTOS LO LLORAN = Refrán cuyo sentido es claro y evidente.

EL TIRO LO DIRÁ = "El corrido lo dirá".

EL TRATO ES TRATO = "Trato es trato".

EL TRISTE = El número 3, en la lotería casera o de cartones.

EL ÚLTIMO MICO SE AHOGA = Adagio que indica que no alcanza buen éxito quien llega tarde o quien es el último en llegar.

EL ÚLTIMO MICO SE HOGA = "El último mico se ahoga". Véase "Hogarse".

EL UÑUDO, m., n. pr, = El Diablo, "El Coludo".

EL VERDE = Frase que, usada con el verbo darse, significa importancia.

EL VIEJO = Ser fantástico al que recurren las madres y niñeras para conseguir la obediencia de los niños, con la amenaza de: "¡Huy, allá viene el viejo!"; "Voy a llamar al viejo para que te lleve, si no me haces caso". Tulivieja en Costa Rica. La vieja y la chula, en Honduras. Moringa, en Cuba.

EL VOLADO = La cosa consabida o de la cual se trata. "La volada". "Figúrate que el volado ya se fregó".

EN CABALLO BLANCO, fr. adv, = Usada con el verbo salir, indica el buen éxito obtenido en un asunto, negocio o dificultad, "Tú siempre sales en caballo blanco en todas tus empresas, por intrincadas que sean".

ENCALAR, ANTES DE ESTERCOLAR = Precepto de nuestros agricultores en cuanto a la fertilización de terrenos, pues la cal quita la acidez a la tierra y a ciertos abonos, como el estiércol de los ganados caballar, vacuno, ovejuno, etc.

EN CAMA CON CHINCHES NINGUNO SE ACUESTA = Adagio con el cual se da a comprender que nadie quiere intimar ni relacionarse con personas iracundas, de mal carácter, calumniosas, vengativas, etc.

ENCANTADO DE LA VIDA = Frase con la cual da a comprender el hombre que pasa felizmente la vida o que está conforme con determinada solución o resolución que se dé o se dió al asunto en que tiene interés.

EN CÁRCEL Y EN CAMA SE CONOCEN AMIGOS Y ENEMIGOS = Adagio cuyo significado se completa en este otro "Cárcel y cama, prueba de amigos y venganza de enemigos".

ENCARGAR CON TIEMPO EL CAJÓN = Mandar hacer con tiempo el ataúd en previsión de una muerte próxima. Por extensión, significa amenaza de muerte a una persona. "Hágame usted el favor de decir a Hernando, de parte mía, que puede encargarse con tiempo su cajón, porque tengo que esprimirle las balas al encontrarlo". Véase "Cajón".

EN CASA DEL JABONERO, EL QUE NO CAE, RESBALA = Adagio que indica que quien se relaciona con personas de malas costumbres, está expuesto a contagiarse o a pervertirse con el mal ejemplo.

EN COJERA DE CHUCHO Y LÁGRIMAS DE MUJER, NO HAY QUE CRER, O CREER = "En cojera de perro y lágrimas de mujer, no hay que creer, o creer". Véase "Chucho".

EN COJERA DE PERRO Y LÁGRIMAS DE MUJER, NO HAY QUE CRER, O CREER = Sentencia de fácil comprensión. Véase "Creer".

ENCOMENDARSE UNO A BUEN SANTO = Por extensión, acogerse uno a persona de valía y contar con su protección. "Julio está muy bien, porque siempre se encomienda a buen santo". En el Diccionario Académico figura la misma frase con el significado de "fr. fig, con que se da a entender que sale (uno) como milagrosamente de un peligro, o ha conseguido una cosa de que tenía poca esperanza".

ENCONTRAR A UNO EN EL OFICIO = "Estar uno en el oficio". Véase "En el oficio".

ENCONTRARLE UNO EL RUMBO A UNA COSA = "Hallarle uno el rumbo a una cosa". Véase "Rumbo".

ENCONTRARSE UNO COMO CHIVO DE DIEZMO = "Estar uno como chivo de diezmo". Véase "Como chivo de diezmo".

EN DÁCAME ESAS PAJAS, fr. adv. = Expresión con que se da a entender la brevedad o facilidad con que se puede hacer una cosa. "En un dácame esas pajas". En el Diccionario Académico aparece, con igual significado. "En daca las pajas" y "En quítame allá esas las pajas" y "En quítame allá esas".

EN DOS MONAZOS, fr. adv. = Pronto. Inmediatamente. "En dos por tres". "En dos patadas". "Para ir al cine, espérame un momento, que en dos monazos copio el ejercicio de inglés que me ordenó el profesor llevar mañana a la clase". En dos calazos, en El Salvador y Costa Rica. De un salto; en Cuba.

EN DOS PALITOS, fr. adv. = Brevemente. En un instante. Se usa con los verbos echar, sacar, despedir y otros. En el Diccionario Académico figura, con el mismo significado, "En dos paletas".

EN DOS PATADAS, fr. adv. = En dos trancos. En dos zancadas. En un abrir y cerrar de ojos. "En dos por tres". "En dos monazos". "Espérame un instante, que en dos patadas voy a la farmacia y vuelvo". De un salto, en Cuba. En dos calazos, en Costa Rica y El Salvador.

EN DOS POR TRES, fr. adv. = En un dos por tres. En un momento. Rápidamente. En un abrir y cerrar de ojos. "Tengo un mozo tan arrecho y fuerte, que en dos por tres saca (hace) hasta cuatro tareas. En un suspiro, en México. En dos calazos, en Honduras. En un tilín, en Venezuela. A un dos por tres, en Chile.

EN DOS TROMPADAS, fr. adv. = "En dos patadas".

EN DOS VEJIGAZOS, fr. adv. = "En dos patadas". Véase "Vejigazo".

EN EL CAMINO SE ARREGLAN LAS CARGAS = "En el camino se enderezan las cargas".

EN EL CAMINO SE ENDEREZAN LAS CARGAS = Adagio que indica que hay que comenzar una obra o empresa y que para terminarla con el mejor éxito, la experiencia servirá de guía en la selección y adopción del camino más conveniente.

EN EL MODO DE PEDIR ESTA EL CONSEGUIR = Adagio claro que no requiere explicación para comprenderlo.

EN EL MODO DE PEDIR ESTÁ EL DAR = "En el modo de pedir está el conseguir".

EN EL NOMBRE DE DIOS TODOPODEROSO, DECIME SI SOS ALMA DE ESTA VIDA O DE L'OTRA = "En el nombre de Dios todopoderoso, dime si eres alma de esta vida o de la otra".

EN EL NOMBRE DE DIOS TODOPODEROSO, DIME SI ERES ALMA DE ESTA VIDA O DE LA OTRA = Expresión muy usada por las personas cobardes, timoratas y pusilánimes, cuando en las noches oscuras ven, o creen ver, en un camino o sitio cualquiera, una luz, o bulto, que toman por espanto o por alma en penas. Generalmente consideran este fenómeno como seguro indicio de que allí existe algún entierro o botija.

EN EL OFICIO, fr. adv. = Locución irónica que se usa con los verbos encontrar, hallar y estar, para dar a entender que se sorprende en flagrante a una persona que se está ocupando en hacer algo malo o en ejecutar una acción reprobable o deshonesto, como beber licor, jugar a los dados, robar, fornicar, etc. Cuando esto sucede, se acompaña a la expresión de sorpresa la seña adecuada que se hace con las manos o con los dedos.

EN EL PECADO, LA PENITENCIA = Frase con la cual se expresa que, en la falta, va aparejado siempre el castigo.

EN EL PETATE, fr. adv. = Usada con el verbo estar, indica esta frase que el honor y el crédito de las personas a quienes se aplica, se han perdido completamente. "Por los suelos", artículo 2º.

EN EL PLAN CAGAN LAS VACAS = Frase muy vulgar, usada para retar a una persona. "Afuera, que hace calor". Entre jugadores, significa que debe ponerse a la vista el dinero que se apuesta, para evitar un bolsazo.

EN ESTADO DE MERECEER = Arribar una muchacha a la edad en que ya merece casarse, por su belleza y otras cualidades. "La última de mis hijas ya se halla en estado de merecer".

EN ESTADO INTERESANTE = Frase que se aplica a la mujer que está embarazada o encinta.

EN ESTA VIDA MALUCA, QUIEN NO TRABAJA NO MANDUCA = Refrán que recuerda la necesidad de trabajar en que está el hombre; significado que el Diccionario Académico da a "En esta vida caduca, el que no trabaja no manduca".

EN LA FINITIVA = Expresión que vale "en último resultado", "en resumidas cuentas". "En la finitiva, el negocio nos dió cien quetzales de pérdida".

EN LA LIMPIA CONCEPCIÓN, fr. adv. = Significa "en suma pobreza". Se usa con los verbos dejar, estar, quedar o quedarse y otros. "Román dejó en la limpia concepción a sus hermanos, por haber botado toda la herencia que manejó como tutor de ellos".

EN LA PLUMA SE CONOCE EL PÁJARO Y, EN LA CERDA, EL COCHE = Adagio que indica que la calidad y condiciones de las personas se dan a conocer por sus buenos o malos procedimientos ; y también que del perverso no puede esperarse nada bueno.

EN LA REAL QUEMA = "A tres menos cuartillo".

EN LAS FINITIVAS, fr. adv. = En último resultado. En resumen de cuentas. "En la finitiva".

EN LAS ÚLTIMAS = Frase que significa agonía o el acto de agonizar. Se usa con el verbo estar. "El enfermo ya está en las últimas".

EN LA TARDANZA ESTÁ EL PELIGRO = Adagio equivalente a "No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy".

EN LA VARIEDAD ESTÁ EL GUSTO = Sentencia que se explica por sí misma, para evitar la monotonía. Generalmente se aplica al mujeriego, que cambia con frecuencia de mujer o de novia.

EN LOS QUINTOS INFIERNOS, fr. adv = A una gran distancia. "Cuesta mucho venir a verte, porque vives en los quintos infiernos". En el quinto infierno y en el quinto palo dulce, en México. En el quinto de la porra, en Costa Rica. En los quintos apurados, en Colombia y Venezuela.

EN MI ALMA, fr. pronom. = Vale "en mí". Se echa a mala parte usada con los verbos cargarse, pasarse, zurrarse y otros. "El jefe me llamó a su despacho, sólo para cagarse en mi alma (en mí)". Véase "Mi alma".

EN MI PUERCA VIDA = Frase despectiva con que uno mismo se califica o califica su existencia. "En mi puerca vida había visto tanta desmoralización".

EN PELOTA, fr. adj, = Desnudo,da. En cueros. Se usa con los verbos andar, estar, dejar, ir y otros. "No entres todavía, porque estoy en pelota, desnuda".

EN PEQUEÑA ESCALA, fr. adv. = Locución antónima de "En gran, o grande, escala". "En pequeño". En pequeña cantidad. "Guatemala exporta actualmente, en gran escala, el café; pero, en pequeña escala, el añil y la grana".

EN PEQUEÑO, fr, adv. = "En pequeña escala".

EN PLAN, O EN LLANO, COMO QUIERA EL AMO = Adagio que alude a la manera de llevar uno la caballería en terreno plano.

EN PUERTA ABIERTA EL JUSTO PECA = Refrán que indica que muchas veces se hacen cosas malas en las que no se había pensado, por verse en oportunidad de ejecutarlas. Con este mismo significado aparecen en el Diccionario Académico los siguientes : "En arca abierta el justo peca". "Puerta abierta, al santo tienta" y "La ocasión hace al ladrón".

EN PUNTA, fr. adv. = Se aplica a las partidas de ganado de diferente edad o tamaño, así como al café de distintas calidades, con relación al promedio del precio de cada animal o de cada quintal. "Vendí los 500 novillos que llevé a la feria, a razón de veinte quetzales en punta". "Le compraré a usted toda su cosecha de café a nueve quetzales en punta".

EN PUNTO DE CAMELO, loc. adv. = Además del sentido recto de la frase, expresa el momento en que una persona se halla poseída del mayor grado de cólera o de una gran excitación sensual. "En temple de caramelo". Se usa con los verbos estar, poner y otros. Como agua para chocolate, en México y Costa Rica.

EN PUTA, fr, adv. = Muchísimo, ma. En gran cantidad. Se usa con los verbos dar, recetar, beber, comer, propinar y otros. "Aunque he tomado quinina en puta, no se me retira el paludismo". "El médico me ha puesto inyecciones en puta contra la gota, y como si nada".

¿EN QUÉ PIE SE PÁRA UNO? = Vale "¿Qué copete tiene uno?" y "¿Qué corona tiene uno?", para cometer el exceso, el abuso etc., de que se trata. Véanse "Tener uno copete" y "Tener uno corona".

¡EN QUÉ TIEMPO!, fr. interj. = ¡Nunca! ¡En ningún tiempo! "¡En qué tiempo voy a consentir que mi hija se case con Arturo!"

¡EN QUÉ VIDA!, fr, interj. = "¡En que tiempo!" ¡Jamás! ¡Nunca!

EN RENQUERA DE CHUCHO Y LÁGRIMAS DE MUJER, NO HAY QUE CRER, O CREER = "En cojera de chucho y lágrimas de mujer, no hay que creer, o creer". Véase "Renquera" y "Chucho".

EN RENQUERA DE PERRO Y LÁGRIMAS DE MUJER, NO HAY QUE CRER, O CREER = "En cojera de perro y lágrimas de mujer, no hay que creer, o creer". Véase "Renquera".

EN SANGRE DE CHINCHE, fr. adv. = Aplícase al caso en que una persona está malhumorada, encolerizada, furiosa; debido a que así se pone quien duerme en una cama o hamaca con chinches. Se usa con el verbo estar.

EN SEPTIEMBRE Y EN OCTUBRE LA POBREZA SE DESCUBRE = Alude esta paremia a que anteriormente los albañiles, carpinteros, pintores y otros artesanos de la Capital carecían de trabajo durante el invierno, principalmente en septiembre y octubre, debido a la suspensión transitoria de construcciones o edificaciones; y con tal motivo se veían en la imperiosa necesidad de empeñar o de vender sus muebles, cuadros, fierros, etc., para atender a sus gastos más urgentes y perentorios. Véase "Mes, o meses, de los cuadritos".

EN SUBIDA, O EN CUESTA ARRIBA, COMO QUIERA LA BESTIA = Adagio que dunde a la manera de llevar uno su caballería en cuesta arriba.

ENSUCIAR EL AGUA QUE UNO MISMO HA DE BEBER = Locución empleada para vituperar a quien, en materia amorosa y seguro de lo porvenir, anticipa acontecimientos que no convenía ejecutar. "Empañar el espejo en que uno mismo ha de verse".

ENSUCIARSE UNO EN LA OLLA Y DESPUÉS BEBERSE EL CALDO = "Cagarse uno en la olla y después beberse el caldo".

ENSUCIAR UNO EL AGUA QUE OTRO HA DE BEBER = Expresión que se usa para zaherir a quien, por egoísmo, hace cosas que redundan en mal de otra persona.

EN SU MISMA CARA, fr. adv. = Significa "paladinamente y en su presencia, no en su ausencia". Con más frecuencia se usa antepuesta o pospuesta a la frase "decir las verdades". "En su misma cara le dije a Tránsito las verdades, entre otras muchas, que era un pelagatos, un don nadie, un estafador y chismoso vulgar, etc."

EN TIEMPO DE LA GRANA = Alude a la época en que la grana era el principal artículo de exportación que tenía Guatemala. Cuando cayó o decayó la grana, por la invención de las añilinas, fué substituída por el café, cuyo cultivo protegió e impulsó el Presidente J. Rufino Barrios. "En tiempo de la grana se formaron muchos capitales en Amatitlán".

EN TIEMPO DE TAPISCA, REVOLUCIÓN DE MATATES = Refrán que, en su sentido recto, significa que en la tapisca de una milpa, los mozos se cambian los matates que llevan para el trabajo, muchos mejorando el suyo propio, lo cual no deja de ofrecer dificultades al propietario, cuando atiende reclamaciones. En su sentido lato, el adagio quiere decir que en tiempos revueltos o anormales de una sociedad o país, sobreviene el caos y la confusión, consiguientes a la anarquía o a una situación anómala. Véase "Tapisca" y "Matate", artículo 1º.

EN TIEMPO DE TAPIZCA, REVOLUCIÓN DE MATATES = "En tiempo de tapisca, revolución de matates". Véase "Tapizca".

EN TODA, O TODITA, MI ALMA, fr. pronom. = Vale "en mí" y "En mi alma". También se echa a mala parte, usada con los verbos cagarse, pasearse, zurrarse y otros. "Jacinto ya no volverá a pasearse en toáa, o en todita, mi alma, como lo hizo ahora". Véanse "Mi alma" y "Toda, o todita, mi alma".

EN TODA, O TODITA, SU ALMA, fr. pronom. = Vale "en usted" o "en él", según se expresa en el artículo "Su alma". Se pone en mala parte, usada con los verbos cagarse, pasearse, zurrarse y otros. "Refiriéndose don Belisario a usted, oí que decía a varios amigos con quienes conversaba, que iba a zurrarse en toda, o todita, su alma (en usted)". Véanse "Su alma" y "Toda, o todita, su alma".

EN TODA, O TODITA, TU ALMA, fr. pronom. = Vale "en tí" y "En tu alma". Se pone en mala parte, usada con los verbos cagarse, pasearse, zurrarse y otros. "Ladislao dice que piensa cagarse en toda, o toldita, tu arma (en tí)". Véanse "Tu alma" y "Toda, o todita, tu alma".

EN TODAS PARTES SE COCEN HABAS = "En todas partes se cuecen habas". Véase "Cocer".

EN TODAS PARTES SE CUECEN HABAS = Refrán con que se indica que en cualquier lugar se pasan trabajos, dificultades y penalidades, y que se incurre en iguales errores y abusos; por lo que no deben abatirnos las penas actuales, ni sorprendernos la comisión de ciertos yerros o faltas. En el Diccionario Académico aparece "En cada casa cuecen habas, y en la nuestra a calderadas", con el significado de que "en todas partes se hallan trabajos, y que cada uno tiene los suyos por mayores".

EN TODA TIERRA DE CACAO = Frase que alude a la tierra americana donde por excelencia se produce el cacao.

ENTRE CAMAGUA Y ELOTE = Entre bien y mal. "Entreverado,da". Frase que se aplica uno mismo para indicar que su situación o su salud es regular, o sea entre buena y mala. Se usa con los verbos estar, encontrar, hallar y otros. "¿Que cómo estoy? Pues así así: entre camagua y elote". Véanse "Camagua" y "Elote".

ENTRE CASADOS Y HERMANOS, NADIE META SUS MANOS = Refrán que aconseja no intervenir o no tomar parte en los disturbios entre casados y parientes, porque éstos fácilmente se componen o se concilian y después se pierde la amistad con unos y con otros. Con igual significado tiene el Diccionario Académico los dos siguientes : "Entre hermanos, no metas tus manos" y "Entre padres y hermanos, no metas tus manos".

ENTRE DOS QUE SE QUIEREN BIEN, CON UNO QUE CÓMA BASTA = "Cuando dos se quieren bien, con uno que cóma basta".

ENTREGAR UN HIJO A SU MAESTRO, CON NALGAS Y TODO = Poner el padre a su hijo en manos del maestro, ya sea de escuela o de un oficio cualquiera, con autorización ilimitada de reventarle las nalgas a azotes, en caso de que por su desaplicación o por su mala conducta merezca severo castigo. Esta entrega fué muy corriente hasta el año de 1873; pero de esta fecha en adelante a medida que la pedagogía iba ejerciendo su poderosa influencia y que el pueblo se ilustraba y educaba, la entrega aludida fué perdiendo terreno hasta el grado de que en los tiempos actuales es raro que un padre dé al maestro la facultad de flagelar a su hijo, según el sistema antiguo.

ENTRE MENOS BULTO, MÁS CLARIDAD = "Mientras menos bulto, más claridad". Véase "Entre menos".

ENTRE TE UNTO Y NO TE UNTO = Frase que se aplica al término medio de las cosas. Ni una cosa ni otra. Entre Pinto y Valdómeros. Achispado,da. Entre pichita y pichón, en Cuba.

EN UN DÁCAME ESAS PAJAS = "En dácame esas pajas". En seguida. Inmediatamente. En un dos por tres. También da a entender esta frase la brevedad o facilidad con que se puede hacer una cosa; y en este sentido aparecen en el Diccionario Académico las dos siguientes: "En quítame allá esas pajas" y "En daca las pajas".

EN UN DECIR JESÚS, fr. adv. = Inmediatamente. En un momento. "En dos por tres". "En un dácame esas pajas".

EN UN DE REPENTE, fr. adv. = Repentinamente. De repente. Cuando menos se piensa, o piense. "En un de repente vendré a visitar a ustedes".

ERA MAS CHICO EL DIFUNTO = "Era más pequeño el difunto".

ERA MÁS GRANDE EL DIFUNTO = Expresión que se aplica a la persona que lleva una prenda de vestir mayor de lo que requiere su cuerpo. En el Diccionario Académico figura con igual significado la frase "El difunto era mayor".

ERA MÁS PEQUEÑO EL DIFUNTO = Locución antónima a la anterior o "Era mas grande el difunto". En vez de la frase del artículo, el Diccionario Académico trae esta otra: "El difunto era más pequeño".

ESA ES LA FREGADA = "Esa es la pura bruta". Expresión que indica que debemos conformarnos con lo sucedido, por malo o adverso que nos sea. Véase "Fregada" y "Ser la fregada".

ESA ES LA INFINITA = "Esa es la bruta".

ESA ES LA MERA BRUTA = "Esa es la pura bruta".

ESA ES LA MERA FIJA = "Esa es la pura fija".

ESA ES LA MERA INFUNDIA = "Esa es la pura infundia". Véase "Infundia".

ESA ES LA MERA MENGAMBREA = "Esa es la pura mengambrea". Véase "Mengambrea".

ESA ES LA MERA VERDAD = "Esa es la pura verdad".

ESA ES LA NO TE MENEES = "Esa es la fregada".

ESA ES LA PURA BRUTA = "Esa es la pura mengambrea".

ESA ES LA PURA FIJA = Esa es una cosa segurísima.

ESA ES LA PURA INFUNDIA = "Esa es la pura mengambrea". Véase "Infundia".

ESA ES LA PURA MENGAMBREA = "Esa es la pura reata". Véase "Mengambrea".

ESA ES LA PURA, REATA = Frase que se usa para indicar que una cosa es excelente. "Esa sí que es la pura reata". Véase "Reata".

ESA ES LA PURA RIATA = "Esa es la pura reata". Véase "Riata".

ESA ES LA PURA VERDAD = Esa es la verdad monda y lironda.

¡ESA ES OTRA!, fr. interj. = "¡Esas tenemos!" "¡No faltaba más!" "¡Sólo eso faltaba!"

¿ESA ES TU CARA? = Interrogación que le dirige una persona a otra que se le presenta después de haber procedido mal en determinado encargo o asunto que le hiciera o recomendara. "¿Esa es tu cara? (No tienes vergüenza de venir a mi presencia, no obstante haberme estafado veinticinco quetzales ?"

ESA SÍ QUE ES LA BRUTA = "Esa es la bruta". Véase "Bruta".

ESA SÍ QUE ES LA CHIPEADA = "Esa sí que es la bruta". Véase "Chipeada".

ESA SÍ QUE ES LA CHIPIADA = "Esa sí que es la chipeada". Véase "Chipiada".

ESA SÍ QUE ES LA FREGADA = "Esa sí que es la pura bruta". Véase "Fregada".

ESA SÍ QUE ES LA INFINITA = "Esa es la infinita". Véase "Infinita".

ESA SÍ QUE ES LA MERA BRUTA = "Esa sí que es la pura bruta". Véase "Bruta".

ESA SÍ QUE ES LA MERA CHIPEADA = "Esa sí que es la mera bruta". Véase "Chipeada".

ESA SÍ QUE ES LA MERA CHIPIADA = "Esa sí que es la mera chipeada". Véase "Chipiada".

ESA SÍ QUE ES LA MERA INFUNDIA = "Esa sí que es la pura infundia". Véase "Infundia".

ESA SÍ QUE ES LA MERA MENGAMBREA = "Esa sí que es la pura mengambrea". Véase "Mengambrea".

ESA SÍ QUE ES LA MERA VERDAD = "Esa sí que es la pura verdad".

ESA SÍ QUE ES LA NO TE MENEES = "Esa es la no te menees".

ESA SÍ QUE ES LA PURA BRUTA = "Esa es la pura bruta". Véase "Bruta".

ESA SÍ QUE ES LA PURA FIJA = "Esa es la pura fija". Véase "Fija".

ESA SÍ QUE ES LA PURA INFUNDIA = "Ser la pura infundia". Véase "Infundia".

ESA SÍ QUE ES LA PURA MENGAMBREA = "Ser la pura mengambrea". Véase "Mengambrea".

ESA SÍ QUE ES LA PURA VERDAD = "Ser la pura verdad".

ESAS SON CÁBULAS DE LA VIEJA PEPA = Esas son mentiras y mañas.

ESAS SON CAULAS DE LA VIEJA PEPA = "Esas son cábulas de la vieja pepa".

ESAS SON VIEJAS EN MI LIBRO = Expresión con la cual uno da a entender que no le sorprende ninguna cosa, porque todo lo sabe o porque le es ya conocido lo que se le dice, lo que ve o lo que oye.

ES BUEN VIEJO QUIEN FUÉ BUEN MUCHACHO = Expresión que no necesita explicarse.

ESCOBA NUEVA = Aplicase esta frase, así como "Atarraya pepesquera", al hombre que enamora a cuanta mujer se le presenta, sin distinción de ninguna clase, por aquello de que la escoba nueva barre bien. "Don Lencho es conocido con el mote de escoba nueva".

ESCUPIR ESA HEREJÍA = Expresión usada para reprobar un dicho falso, una calumnia, etc. "Lola: escupa esa herejía, porque la esposa de Rigoberto es honrada a carta cabal".

ESCUPIR POR EL COLMILLO = Frase que se aplica al valentón que no tiene miedo a nada ni a nadie, por lo que generalmente es temido y es el terror de la localidad. También escupe por el colmillo el que tiene mucho dinero u ocupa una alta posición oficial o social y, por ello, mira a los demás con cierto desdén y desprecio. En sentido figurado se dice igualmente, que escupen por el colmillo los fanfarrones y matachines, quienes, en el momento de prueba, resultan ser unos cobardes.

ES MEJOR ECHARSE UNO TORTOL EN LA BOCA = Es siempre mejor callar o no hablar, en cambio de decir cosas inconvenientes. Es expresión que completa esta otra: "Echarse uno tortol en la boca". Véanse "Tortol" y "Echarse un tortol".

ES MEJOR PONERSE UNO TORTOL EN LA BOCA = "Es mejor echarse uno tortol en la boca". Véanse "Tortol" y "Ponerse uno tortol".

ESO ES CAJETA = Expresión con que se encarece o se pondera la dificultad de hacer o de lograr una cosa. "Eso es canela".

ESO ES CANELA = Frase que se usa para indicar que es muy difícil realizar la cosa o asunto de que se trata.

ESO ES COMO BESARLA DORMIDA Y PREGUNTÁRSELO OTRO DÍA = Expresión con la que se da a entender que una persona hace las cosas inconscientemente, sin darse cuenta de nada.

ESO ES COMO ECHAR SAL AL AGUA = Expresión con que se indica la inutilidad de un trabajo hecho o por hacer, de aplicar una medicina o procedimiento, etc.

ESO ES COMO IR A JUTEAR = Ser una cosa tan fácil como jutear. Véase "Jutear".

ESO ES COMO IR A JUTIAR = "Eso es como ir a jutear". Véase "Jutiar".

ESO ES COMO IR A MUTEAR = Ser una cosa tan fácil como mutear. Véase "Mutear".

ESO ES COMO IR A MUTIAR = "Eso es como ir a mutear". Véase "Mutiar".

ESO ES COMO RAJAR OCOTE = Ser una cosa muy fácil de hacer o ejecutar. El ocote raja bien por ser madera de hilo. "Eso es como ir a jutear". "Eso es como ir a mutear". Véase "Ocote".

ESO ES EL ACABÓSE = "Esa es la bruta". "Esa es la fregada".

ESO ES HARINA, DE OTRO COSTAL = Frase empleada para indicar que no viene al caso lo que arcaba de decirse, por ser cosa o asunto muy diferente, o de naturaleza distinta, con respecto al punto o materia de que se trata.

¡ESO ES, MI BIEN, NO LLORES!, fr. interj. = "¡Eso faltaba!" "¡Sólo eso faltaba!"

ESO ES PEOR QUE TENER SUEGRA = Adagio usado para indicar lo mal que le ha ido a uno en un asunto.

ESO ES PEOR QUE UN TROMPEZÓN EN AYUNAS = Expresión empleada para indicar la molestia que ocasiona la presencia de una persona indeseable, o el mal que se recibe en determinado asunto. Véase "Trompezón".

¡ESO FALTABA!, fr. interj. = "¡Eso quisieras!".

¡ESO ME FALTABA!, fr. interj. = "¡Eso faltaba!".

ESO ME VIENE FLOJO, O MUY FLOJO = Frase con la cual da uno a entender que no le importa nada el asunto o cosa de que se trata.

ESO ME VIENE GUANGO, O MUY GUANGO = "Eso me viene flojo, o muy flojo". Véase "Guango,ga".

ESO QUERÍA EL SAPO, QUE LO ECHARAN AL AGUA = Frase que indica protesta aparente contra un castigo, mal o daño recibido, o por recibirse, cuando es precisamente lo que se desea.

ESO QUIERE CAJETA = "Eso quiere gallina". Véase "Cajeta".

ESO QUIERE GALLINA = Frase con que se indica, por extensión, que es muy difícil llevar a feliz término un asunto, por lo que es necesario prepararse convenientemente para vencer los obstáculos que se presenten.

ESO QUIERE GANAS = "Eso quiere gallina".

¡ESO QUISIERAS!, fr. interj. = Expresa negación. "¡Eso quisieras, para andarlo contando!".

¡ESO QUISIERAS, PARA ANDARLO CONTANDO!, fr. interj. = Sirve para expresar negación. "¡Eso quisieras, para andarlo contando!", le dice una persona a otra, para indicar que no acepta la proposición que le hace.

ESO SE LLAMA DADO Y MENEADO = Esta expresión se usa para indicar que una persona quiere o exige algo más del favor que solicitó y que se le concedió. Alude a la inveterada costumbre chaplina, de servir el chocolate a los invitados, batiéndolo con el mulinillo (molinillo), momentos antes de echarlo en la taza, para que haga la espuma de cajón. "No sólo, sino que también".

ESO SÍ QUE ES CANELA = "Eso es canela".

ESO SÍ QUE NO SE QUEDA ASÍ NOMÁS = Frase con la cual se amenaza y se indica a una persona que por la falta que cometió recibirá el condigno castigo, o que se elevará la queja del caso a donde corresponde. Véase "Nomás".

ESO TIENE COLOR DE HORMIGA = Expresión que indica el peligro que ofrece la ejecución de una cosa, generalmente por lo dudoso e incierto del buen éxito que pueda obtenerse. Esta frase y "Estar, o ser, una cosa color de hormiga" aluden a que se cubren de hormigas los cadáveres, así como las personas enfermas, que permanecen abandonados por algún tiempo o por algunas horas.

ESPADAS SON TRIUNFO = Frase usada para indicar que en las naciones totalitarias de Europa y Asia (Alemania, Italia, Rusia, Japón, etc.) y en algunas repúblicas de la América Hispana los gobiernos impopulares se sostienen por la fuerza de las armas.

ESPALDAS VUELTAS, MEMORIAS MUERTAS = Proverbio que indica que la ausencia es causa del olvido. Según el Diccionario Académico, se usa también en Costa Rica, Chile, Honduras y Puerto Rico.

ESPERAR UNO ALGO COMO AGUA DE MAYO = Con esta expresión se pondera y encarece lo bien recibida o lo muy deseada que por uno es alguna persona o cosa. En el Diccionario Académico figura la frase "Como el agua de mayo", con la indicada significación.

ESTA VIDA ES UN CAMOTE Y EL QUE NO LA GOZA ES UN CHAYOTE = "Esta vida es un fandango y, quien no lo baila, un tonto". Véase "Camote" y "Chayote".

ESTA VIDA ES UN FANDANGO Y, QUIEN NO LO BAILA, UN TONTO = Adagio que indica que hay que hacer lo que honestamente hacen los demás, por ser dudoso el goce en la otra vida en que muchos confían.

ESTA VIDA OTRO SE LA HA DE GOZAR = Alude esta expresión a ciertas personas que han sido más que económicas y que al fin se resuelven a gastar su dinero en sus propias comodidades, en lujo y hasta en festines.

ESTE MACHO ES MI MULA = Adagio que se aplica a la persona terca que, contra toda razón, se aferra en sostener un error. "Cuando Celidonio dice este macho es mi mula o esta muta es mi macho, es por gusto discutir con él sobre asuntos tan claros como la luz del día".

ESTE MUNDO ES UN FANDANGO Y QUIEN NO LO BAILA, UN TONTO = Adagio de fácil comprensión. Alude, además, a que hay que saber vivir y que amoldarse a los usos y costumbres de la generalidad para pasarlo bien.

ESTERCOLAR DESPUÉS DE ENCALAR = "Encalar antes de estercolar".

ESTIRARSE UNO HASTA DONDE ALCANZA LA COBIJA = No meterse uno en camisa de once varas. Este refrán indica, además, que debe uno hacer negocios de acuerdo con sus recursos o situación económica, sin salirse de estos límites, y que en los gastos ninguno exceda a su posibilidad, ni en las pretensiones solicite sino lo que corresponde a su calidad y estado. Con esta última significación aparece en el Diccionario Académico la frase "Extender la pierna hasta donde llega la sábana". Véase "Cobija".

ESTOS OJOS, QUE LOS GUSANOS SE HAN DE COMER, VIERON... = Expresión usada para indicar que uno fué testigo ocular, o de vista, de algún hecho que, generalmente, se toma en mala parte o sirve para perjudicar la honra de alguna persona.

EVITAR NO ES COBARDÍA = Adagio que la prudencia aconseja tener muy presente en momentos de peligro.

EXPLICACIÓN NO PEDIDA, ACUSACIÓN MANIFIESTA = Adagio que indica que las excusas que voluntariamente da una persona, sin habérselas solicitado, más bien predisponen a pensar, no en la inocencia de ella, sino en su culpabilidad. "Satisfacción no pedida, acusación manifiesta".